



Made in Italy

Valvole Serie CFB

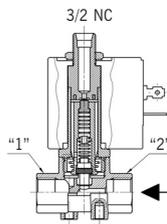
Istruzioni operative

Precauzioni per la connessione meccanica

- Il montaggio dell'elettrovalvola deve avvenire in modo che il verso di scorrimento del fluido sia in accordo con la direzione solitamente indicata sul corpo valvola mediante una freccia stampata o mediante numeri che identificano l'ingresso e l'uscita.

⚠ Attenzione! Nelle versioni CFB-D3... (3/2 NC azionamento diretto) l'ingresso è nell'attacco dove sul corpo è stampato il riferimento "2" (vedi disegno a lato).

- Assicurarsi che le zone di connessione a monte dell'elettrovalvola siano pulite.
- Fare attenzione, durante l'installazione, a non far penetrare all'interno dell'elettrovalvola corpi estranei o sostanze usate per la tenuta (frenafili, sigillanti ecc.): il distacco di particelle solide ne può compromettere il corretto funzionamento.
- Per la connessione meccanica, agire sempre sul corpo dell'elettrovalvola: non usare mai la bobina per fare leva. La deformazione del cannotto potrebbe impedire il movimento del nucleo mobile rendendo l'elettrovalvola inutilizzabile.
- Le elettrovalvole possono funzionare in qualsiasi posizione, ma è consigliabile orientare la bobina verso l'alto per evitare l'accumulo di impurità nell'elettropilota.
- Prevedere attorno all'elettrovalvola sufficiente spazio per eventuali interventi di manutenzione o ispezione.



Precauzioni per la connessione elettrica

- Assicurarsi che i dati elettrici riportati in targa coincidano con quelli di servizio: in particolare verificare che il voltaggio applicato sia quello indicato sulla bobina. L'applicazione di una tensione superiore può portare alla fusione della bobina, mentre l'applicazione di un voltaggio più basso può impedire il corretto funzionamento.
- Le elettrovalvole ad azionamento diretto modello CFB-D... che montano i solenoidi modello B9E e B9D sono da utilizzare solo con frequenza di alimentazione pari a 50Hz.
- Per quanto possibile, prevedere il posizionamento della bobina lontano da fonti di calore ed in zone ben aerate, per favorire la dissipazione di calore.
- Connettere sempre il faston di terra alla massa dell'apparecchiatura.
- Non alimentare mai una bobina non montata sull'elettrovalvola: oltre a surriscaldarsi rapidamente può fondere.
- Le elettrovalvole sono fornite con la bobina orientata in modo che la connessione elettrica non interferisca con quella meccanica. Importante: il dado di bloccaggio della bobina viene serrato in fabbrica con una coppia di serraggio prestabilita ed idonea a non indurre stress meccanici nel cannotto. Se tuttavia c'è la necessità di modificare l'orientamento della bobina rispetto a quello prefissato in fabbrica, considerare come coppie massime di chiusura delle ghiera 1Nm (serie B7...) o 3Nm (serie B8... e B9...).

Norme generali di utilizzo

- Le elettrovalvole sono in grado di funzionare a temperature molto elevate, determinate dal naturale riscaldamento della bobina per effetto del passaggio di corrente, dalla temperatura del fluido e dal riscaldamento dei dispositivi circostanti (caldaie, schede elettriche ecc.). Il raggiungimento di temperature elevate è naturale e va posta attenzione a non appoggiare inavvertitamente le mani sull'elettrovalvola dopo prolungati periodi di funzionamento. Fumo od odore di bruciato sono indice di uno stato di surriscaldamento anomalo.
- Le elettrovalvole sono progettate per fornire le massime prestazioni in termini di pressioni di funzionamento, nel rispetto della classe di isolamento h delle bobine. Va tuttavia tenuto conto della naturale riduzione della pressione massima di funzionamento causata dal riscaldamento della bobina. I dati presenti sui nostri cataloghi sono da intendersi validi per utilizzo in temperatura ambiente. In caso di dubbio contattare il nostro ufficio tecnico.
- La pressione riportata in targa è da intendersi come quella massima di prova utilizzata dagli enti omologatori per il rilascio delle certificazioni. La reale pressione massima di funzionamento di ogni singolo modello va dedotta dalla scheda tecnica e dipende dal diametro interno dell'orificio di passaggio, dalla potenza della bobina, dalla temperatura massima di lavoro, dal tipo di fluido impiegato. Per maggiori dettagli contattare il nostro ufficio tecnico.

Manutenzione

- Prima di smontare l'elettrovalvola, verificare che non sia sotto pressione.
- Prima di smontare l'elettrovalvola, scollegare l'alimentazione elettrica.
- Sulle elettrovalvole di tipo ispezionabile (con cannotto avvitato) è possibile smontare le parti interne per interventi di pulizia/sostituzione.
- La sostituzione di componenti deve essere fatta esclusivamente con pezzi di ricambio originali.
- La pulizia interna deve essere effettuata avendo cura di non danneggiare le parti più delicate (nuclei, guarnizioni, sedi di tenuta).



Made in Italy

Valves Series CFB

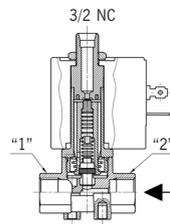
Operating Instructions

Instructions for mechanical connection

- Install the solenoid valve so that the flow direction follows the direction on the valve body show by an arrow or numbers that indicate inlet and outlet.

⚠ Attention! In the versions CFB-D3... (3/2 NC, directly operated) the inlet is in the port where the number 2 is printed on the body (see the drawing on the side).

- Make sure that the connection areas upstream the solenoid valve are clean.
- During installation, make sure that no foreign materials or substances used for its (glue for securing threads, dopes, etc.) penetrate into the solenoid valve as solid particles could affect it's operation.
- For mechanical connection use only the solenoid valve body and do not use the coil as a lever: the sleeve deformation can prevent the mobile core from moving and make the solenoid valve useless.
- Solenoid valves can operate regardless of their location; however, we suggest placing the coil in an upright position to keep impurities away from the electro-pilot.
- Leave enough space around the solenoid valve to allow maintenance or inspection operations.



Instructions for electric connection

- Make sure that rating corresponds to the operational data and check that voltage is the same as shown on the coil: a higher voltage can blow out the coil, while a lower voltage can prevent the coil from tripping.
 - The direct operated solenoid valves model CFB-D... with solenoid code B9E and B9D, can operate only with 50Hz power supply frequency.
 - Place the coil as far as possible from a heating source and in a well ventilated area to help heat dissipation.
 - Always connect the ground terminal to the equipment ground.
 - Do not power the coil if not installed on the solenoid valve: overheating can make the coil blow out.
 - The coil installed on the solenoid valves is positioned in such a way that the electric connection does not affect the mechanical connection.
- Important: the coil locking nut is tightened at the factory by a pre-set torque wrench setting, which is suitable to avoid any mechanical stress on the sleeve. However, if the coil position needs to be changed, please use as max torque for nut 1Nm (B7... series) or 3Nm (B8 and B9... series).

General instructions for use

- Solenoid valves can operate with high temperatures due to the coil normal heating caused by current, fluid temperature and heating of the surrounding devices (boilers, electrical cards, etc.). Therefore, high temperatures are a normal condition: do not put your hands on the solenoid valve after a long operation. Instead, smoke and burning smell are signs of abnormal overheating.
- Solenoid valves have been designed to guarantee higher performance as regards working pressure in compliance with an insulation class h for coils. In any case, you should not forget max pressure natural decrease due to coil heating. Data indicated in our catalogues are intended for working at room temperature. In any case, call our engineering department.
- Registered pressure is the maximum test pressure used by the certification agencies. The real maximum working pressure of each single model must be calculated from the data sheet and depends on the inner diameter of the passing hole, the coil power, the maximum working temperature, the type of fluid used. For further information call our engineering department.

Maintenance

- Before removing the solenoid valve, check it is not under pressure.
- Before removing the solenoid valve, turn off the power.
- In the solenoid valves of the type with a tightened sleeve, the internal parts can be removed for cleaning/replacement.
- Components must be replaced by original spare parts.
- Do not damage the most delicate parts (cores, gaskets, tight seats) when cleaning the internal components.